

**Zeitschrift:** Romanica Raetica  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 21 (2013)  
**Heft:** [2]: Carnet agiuntà cun transcripziuns foneticas = Begleitheft mit phonetischen Transkriptionen

**Artikel:** [Il vegl Vout da Zuoz] : Zuoz  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-872058>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

in ru'mentʃ də tsuəts vu'les as kwɪn'te:r kwəl'tɕo:sə ʃpe'tsje:l  
 də tsuəts | e kwɛ də nɔs ve:ʌ vɔkt | tɕi sə'rɔ pro'ba:βəl 'un:ik na:  
 be in epɔzə'dijə e gri'zʊm | ma 'fatsil in tuət el muənt ||

tɕe\_z di'menə vɔs vɔkt əm ,dʊmændə'rɔs || 'kwe\_z ə'punto  
 ɣn vɔkt | fabri'tɕo: ent il\_ɛn'tikə 'tɕe:zə 'plantə | 'sylə 'platʂə  
 ,printsɪ'pe:lə də lə vzi'nɛ:ɣtɕə | kun be:ɣtɕs tuət in'tuərn |  
 i'nu\_əldʒ 'ɔməns ritɕs e 'po:vərs | grandʒ ə 'pitʃəns əs 'ʃɛntən  
 də 'tuət:əz 'ugrəs ed 'o:rəs | e sum repə'ro:s 'kuntər 'plɔvdʒə e  
 vent | e 'memə ferm su'laʌ | e sum 'tuətyne in plats pu'djand  
 ʒbundrə'dʒe:r e kritɪ'tɕe:r 'tuət kwɛ tɕi\_s 'pas:ə | ʃkɔ tɕə 'fa:vən  
 də ve:ʌ i'no ||

pər'tɕe nə 'grandə pa:r\_də lə 'vitə 'publikə | əs ʒvi'lupə 'sylə  
 'platʂə printsɪ'pe:lə | bə'taizəms ʃlɪ'te:dəs 'nɔ:tsəs ə funə're:ls |  
 tuə\_tɕi 'pasə pər plats | tɕi reprə'zɛ:ntə pər u'ʃe 'dikr | er  
 'ynə 'ʃpetstɕə 'platʂə də mər'tɕo || bə'dzɑ:r uʃtə'ri:ə pəʃtitsə'ri:ə  
 bə'tɕe:r tɔ'le:r | fəto'gra:f u'raɪs bu'ti:ə | tɕəl'dʒe:r bər'biɛr frytə'rələ |  
 er 'tɕezə kumə'ne:lə 'tɕezə də prə'vendə 'tɕezə də 'ʃkɔglə |  
 bə'zeldʒə e sun'te:ri | tuət ez in proksɪmɪ'te:d dəl vɔkt | ed u'ʃe  
 pu'daɪs z\_ɪmpɪ'se:r | tɕe ikr e ɲikr də 'tuətəz 'ugrəs e nɔ də sɛ:t  
 'vi:əs u 'dʒasəs | fin tɕə min'tɕyn ɔ sotiʃ'fat ə 'siəz bɔɕjəs ||

lə trədi'tsʒum vaɪrə'mɛ:ɣtɕə əns 'kwɪntə | tɕə də temb\_ve:ʌ |  
 səl'va:vəne kɔ ləs rədu'nantsəs komu'ne:ləs | u də'fatə  
 'tsirkwi'te:ləs | e tɕə 'favən 'bɔʒe:rə po'litikə zuət el vɔkt ||

ma er ɔts 'ɛ:ɣtɕə sum pə'ʃva:zə | tɕə bɔʒer ɲə'rɔ mis ə lam  
 zuət el vɔkt | ma er kritɪ'tɕo:\_ls 'povərs pə'sants dəl beɣn də 'di:ə |  
 ʃi | ə 'veɣn prə'taɪs tɕə\_l bə'taʌ sɔ 'es:ər ə'dʒyts | e fu're:r

sʊ'vents ʃku yn ɐ'guəɫə | ɛr sɛ:nts\_əl 'sekso 'dɛbəl | tɛi ʊʃi'ɫə  
'pas:ə pər 'ɛsər in kwɪʃt rə'pɔ:rt əl fɛrm ||

ma | ʃte:r suət əl vɔkt ɔ er 'siə vən'tatɕ || kwe\_z yn lə: 'nempe |  
i'nuə tɕə tɛ:nts 'sɪmpəls pʊ'rets so'lɪts pɛm pə's:ɛr kwɛɫɕ\_ʊr'ɛt\_ɐ  
plats | d\_j'viərn zur mets'di e də ʃte:t lə 'sairə | sɛ:nts\_ɛsər  
ʊbli'o:z dəd igr əd ʊʃtə'ri:ə | kwe tɛi\_d ez 'ynə gram 'bɛlə 'tɕo:sə |  
e pɛm 'tuətynə z\_ʊrjɛn'te:r ɣm pɔ də ləz dʊ'mandəz dəl di |  
'sajən 'nɔminəs ʊ 'nɔvəs 'lɛdʒəs 'fairəs rə'kɔltəs tɕɔ'pijə  
ed ʊʃɛ inə'vent | pər'tɕɛ ʃku dit | kɔ z\_in'ʃkuntɾən tuət ləs  
'klasəs e tuət ləs ə'te:ts | ʊʃɛ tɕə kwe dɛ'rɔ dɪʃku'sjʊms bɛ:jɪ  
və'rjɛ:dəs e sʊ'vents ɛ:r intərə'santəs ||

'kwɛls tɛi ɐ'lurə prɛ'fɛ:rən lə bədɛr'le:d\_in'tuər 'maɪzə | vɛ:m  
'tsiəvə pəl sɛ'guənt akt | vi l\_ɛn'tikə ʊʃtə'ri:ə də lə kruʒ\_ʊ'ɫvə |  
tɛi d\_ɛz er bɛ də'ʃpɛ:rə | ʊʃɛ tɛi\_d es pisə'ro pər tuət əlz  
gʊʃts ||

ma 'sɛntsə noz vɛ:ɫ vɔkt | nɔs tsuəts nu fɪs ə'punto na tsuəts |  
ed 'uə:sə sə'vaɪs | ʃku tɛi\_z dɪ'ʃkuəɾə ɐ tsuəts ||